PHILIPS

CSA250
CSA240
CSA230

2023 © Versuni Holding B.V.
PHILIPS and the Philips Shield Emblem are registered trademarks of Koninklijke Philips N.V. and are used under license. This product has been manufactured by and is sold under the responsibility of Versuni Holding B.V., and Versuni Holding B.V. is the warrantor in relation to this product.
642001000712 (09/2023)

>75% recycled paper
>75% papier recyclé

1 2

Latviešu — Svarīga informācija par drošību

Svarīgi

Pirms ierīces lietošanas uzmanīgi izlasiet šo lietošanas pamācību un saglabājiet to, lai vajadzības gadījumā varētu ieskatīties tajā arī turpmāk.

Bīstami

- Nekad neiemērciet ierīci ūdenī vai kādā citā šķidrumā.

Brīdinājums

- Pirms kafijas automāta pievienošanas elektrotīklam pārbaudiet, vai ierīces apakšdaļā norādītais spriegums atbilst vietējā elektrotīkla spriegumam.
- Pievienojiet ierīci tikai iezemētai sienas kontaktligzdai
- Ja elektrības vads ir bojāts, tas jānomaina Philips pilnvarota tehniskās apkopes centra darbiniekiem vai līdzīgi kvalificētām personām, lai izvairītos no briesmām.
- Neizmantojiet ierīci, ja ir bojāts kontaktspraudnis, elektrības vads vai pati ierīce.
- Šo ierīci var izmantot bērni no 8 gadu vecuma un personas ar ierobežotām fiziskajām, uztveres vai garīgajām spējām vai bez pieredzes un zināšanām, ja šim personām tiek nodrošināta uzraudzība vai sniegti norādījumi par ierīces drošu lietošanu un tās saprot iespējamo bīstamību.
- Bērni bez uzraudzības nedrīkst tīrīt ierīci vai veikt tās tehnisko apkopi, vienīgi, ja viņi vecāki par 8 gadiem un tiek uzraudzīti.
- Glabājiet ierīci, tās piederumus un strāvas vadu vietās, kuras nav pieejamas bērniem vecumā līdz 8 gadiem.
- Bērni nedrīkst rotaļāties ar ierīci.
- Lai izvairītos no iespējama apdraudējuma vai traumas, šo ierīci lietojiet tikai paredzētajam mērķim.

Ievērībai

- Vienmēr, ja vajadzīga apskate vai remonts, ierīci nododiet Philips pilnvarotam servisa centram. Neměginiet labot ierīci pats, citādi garantija vairs nav spēkā.
- Pēc ierīces izsaiņošanas nekad nenovietojiet Senseo kafijas automātu uz sāniem. Vienmēr glabājiet to vertikālā stāvoklī; arī transportēšanas laikā.
- Nekad nelietojiet parasto malto kafiju un neievietojiet saplēstus spilventiņus kafijas spilventiņu turētājā, jo tas turētāju bloķē.
- Nelietojiet ierīci kopā ar strāvas pārveidotāju, jo tas var radīt bīstamas situācijas.
- Vienmēr novietojiet ierīci uz līdzenas un stabilas virsmas.
- Nenovietojiet ierīci uz sildvirsmas vai tieši blakus karstai krāsnij, sildītājam vai līdzīgiem siltuma avotiem.
- Nenovietojiet ierīci skapī, kamēr tā darbojas.
- Nekādā gadījumā neatstājiet ierīci bez uzraudzības tās darbības laikā.
- Nelietojiet ierīci augstumā, kas pārsniedz 1250 metrus virs jūras līmeņa.
- Ūdens rezervuārā drīkst liet tikai svaigu, aukstu ūdeni; tajā nedrīkst liet citus šķidrumus.
- Nekad neskalojiet kafijas automātu un neļaujiet tam pagatavot kafiju, ja tekne neatrodas savā vietā.
- Pirms pirmās lietošanas izskalojiet kafijas automātu ar svaigu ūdeni. Tas liek sistēmai piepildīties ar ūdeni, kas ir svarīgi, lai ierīce darbotos pareizi.
- Nelietojiet ierīci temperatūrā, kas zemāka par 0 °C. Ierīcē palikušais ūdens var sasalt un radīt bojājumus.
- Neizmantojiet ierīcē ūdens mīkstinātājus.
- Regulāri atkaļkojiet ierīci. Ierīce norāda, kad nepieciešama atkaļkošana. Ja neatkaļko, ierīce pārstāj darboties pareizi. Tādā gadījumā garantija nesedz remontu.
- Nekad nelietojiet atkaļkošanas līdzekli, kura pamatā ir minerālskābes, piemēram, sērskābe, sālsskābe, sulfaminskābe un etiķskābe (piemēram, etiķis). Šie atkaļkošanas līdzekļi var sabojāt kafijas automātu.
- Ierīce ir paredzēta tikai standarta lietošanai mājsaimniecībā. Šīs kafijas automāts nav paredzēts lietošanai veikalu vai biroju darbinieku virtuvēs, saimniecības ēkās vai citās darba telpās, tāpat to nevar izmantot klienti viesnīcās, moteļos, pansijās un citās apmešanās vietās.

Atbilstība standartiem

Šī ierīce atbilst piemērojamo standartu un noteikumu prasībām attiecībā uz elektromagnētiskā lauka iedarbību.
Šīs ierīces enerģijas patēriņš izslēgtā režīmā ir mazāks par 0,5 W. Tas nozīmē, ka šī ierīce atbilst Eiropas direktīvai 2009/125/EK, kas nosaka ekoloģiskā dizaina prasības enerģiju patērējošiem izstrādājumiem.

Uzglabāšana

Ierīci lietojiet un uzglabājiet vietā, kur tā netiek pakļauta sasalšanai.

Piederumu pasūtīšana

Lai iegādātos piederumus vai rezerves daļas, apmeklējiet vietni **www.philips.com/parts-and-accessories** vai dodieties pie Philips izplatītāja. Varat arī saziņāties ar Philips klientu apkalpošanas centru savā valstī (kontaktinformāciju skatiet starptautiskās garantijas brošūrā).

Garantija un atbalsts

Šim izstrādājumam uzņēmums Versuni sniedz divu gadu garantiju kopš tā iegādes datuma. Šī garantija nav spēkā, ja defekts radies nepareizas lietošanas vai neatbilstoši veiktas apkopes dēļ. Mūsu garantija neietekmē jūsu kā patērētāja likumā noteiktās tiesības. Plašāku informāciju par garantijas izmantošanu skatiet mūsu tīmekļa vietnē **www.philips.com/support**.

Otrreizējā pārstrāde

- Šis simbols nozīmē, ka elektriskos produktus nedrīkst likvidēt kopā ar parastajiem sadzīves atkritumiem (1. att.).
- Ievērojiet vietējos noteikumus par elektrisko produktu savākšanu.
- Šis simbols nozīmē, ka ir jāpārbauda savas pašvaldības noteikumus par pārstrādi (2. att.).
- Materiālu simbolu skaidrojums ir sniegts atsevišķā brošūrā, kas ir ietverta piegādes komplektā.

Traucējumu novēršana

Šajā nodaļā ir apkopotas visbiežākās problēmas, kādas var rasties, lietojot šo ierīci. Ja nevarat atrisināt problēmu, izmantojot tālāk sniegto informāciju, dodieties uz vietni **www.philips.com/support** un skatiet bieži uzdoto jautājumu sarakstu vai sazinieties ar Philips klientu apkalpošanas centru savā valstī.

Problēma	Risinājums
Gaisma pogā, kuru nospiedu, ātri mirgo.	Piepildiet ūdens tvertni ar ūdeni.
	Pludiņš ūdens rezervuārā var būt iestrēdzis. Iztukšojiet ūdens rezervuāru un pāris reizes to sakratiet, lai atbrīvotu pludiņu. Tīriet ūdens rezervuāru ar karstu ūdeni un nedaudz mazgājamā šķiduma vai ievietojiet trauku mazgājamajā mašīnā.
Gaisma pogā, kuru nospiedu, turpina lēnām mirgot.	Ja tas aizņem vairāk nekā divas minūtes, ierīce var būt bojāta. Sazinieties ar Philips klientu apkalpošanas centru savā valstī.
CALC indikators iedegas, kad ierīce sasilst vai pagatavo kafiju.	Ir izveidojies katlakmens. Ierīci nepieciešams atkaļkot.
Uz darba virsmas zem ierīces ir ūdens.	Nepārpildiet ūdens rezervuāru. Pārbaudiet, vai ūdens pilieni uz darba virsmas nav radušies, ievietojot vai noņemot ūdens rezervuāru.
No ierīces izplūst ūdens vai kafija.	Vāks nav pareizi aizvērts.
	Pareizi ievietojiet spilventiņus kafijas spilventiņu turētāja vidū tā, lai izliektā puse būtu vērsta uz leju.
	Siets kafijas spilventiņu turētāja vidū ir aizsērējis. Iztīriet to, izmantojot mazgāšanas suku.
	Pārbaudiet, vai vāka blīvgredzens nav iestrēdzis zem sadales diska malas. Ja tas tā ir noticis, uzmanīgi izvelciet to no sadales diska.
Kafijas tilpums mainījies.	Pārbaudiet, vai Intensity Plus slīdnis ir iestatīts uz vēlamo tilpuma iestatījumu.
	Siets kafijas spilventiņu turētāja vidū ir aizsērējis. Iztīriet to, izmantojot mazgāšanas suku.
	CSA250, CSA240: atiestatiet tilpuma iestatījumus uz rūpnīcas iestatījumiem.
Kafija ir nepietiekami karsta.	Ir izveidojies katlakmens. Ierīci nepieciešams atkaļkot.
	Padoms. pirms kafijas pagatavošanas uzkarsējiet tasi, noskalojot to ar karstu ūdeni, vai pagatavojiet kafiju bez kafijas spilventiņa.
Es nevaru atvērt vāku.	Izslēdziet kafijas automātu. Pavelciet uz augšu sviru un pagaidiet 24 stundas, pirms atverat vāku. Lai tas nenotiktu, pārliecinieties, ka siets kafijas spilventiņu turētājā ir tīrs un nav aizsērējis.

Magyar — Fontos biztonsági tudnivalók

Fontos!

A készülék első használata előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót, és őrizze meg későbbi használatra.

Veszély

- Soha ne merítse a készüléket vízbe vagy más folyadékba.

Vigyázat!

- Mielőtt a készüléket az elektromos hálózatra csatlakoztatná, ellenőrizze, hogy a készülék alján feltüntetett feszültség egyezik-e a helyi hálózati feszültséggel.
- Csatlakoztassa a készüléket földelt fali konnektorhoz.
- Ha a hálózati kábel meghibásodik, a kockázatok elkerülése érdekében Philips szakszervizben vagy hivatalos szakszervizben ki kell cserélni.
- Ne használja a készüléket, ha a hálózati csatlakozódugó, a kábel vagy maga a készülék sérült.
- A készüléket 8 éven felüli gyermekek, illetve csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkező, vagy a készülék működtetésében járatlan személyek is használhatják, amennyiben ezt felügyelet mellett teszik, illetve ismerik a készülék biztonságos működtetésének módját és az azzal járó veszélyeket.
- A tisztítást és a felhasználó által is végezhető karbantartást soha ne végezze 8 éven aluli gyermek, és 8 éven felüli gyermek is csak felügyelet mellett végezheti el ezeket.
- A készüléket, a tartozékokat és a vezetéket tartsa távol 8 éven aluli gyermekektől.
- Ne engedje, hogy gyermekek játsszanak a készülékkel.
- A készüléket csak a rendeltetésének megfelelő célra használja az esetleges sérülések és egyéb veszélyek elkerülése érdekében.

Figyelem!

- A készüléket kizárólag Philips hivatalos szakszervizbe vigye vizsgálatra, illetve javításra. Ne próbálja megjavítani a készüléket, különben a garancia érvényét veszti.
- A kicsomagolás után soha ne fektesse a Senseo kávéfőzőt az oldalára. Mindig álló helyzetben legyen, még szállítás közben is.
- Ne töltsön normál őrölt kávét vagy szakadt kávépárnát a kávépárnatartóba, mert eldugulhat.
- Ne használja a kávéfőzőt transzformátorral együtt, mert az veszélyes helyzeteket eredményezhet.
- A készüléket mindig sima, stabil felületre helyezze.
- Ne tegye a készüléket melegítőlapra vagy forró sütő, főtőtest, illetve hasonló hőforrás közvetlen közelébe.
- Ne tegye a gépet szekrénybe használatkor!
- Működés közben soha ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket.
- Ne használja a készüléket a tengerszint felett 1250 méternél magasabban fekvő helyen.
- A víztartályba mindig csak tiszta, hideg vizet töltsön.
- Tilos a készüléket átöblíteni vagy kávéfőzésre használni, ha a kifolyócső nincs a helyén.
- Az első használatbavétel előtt a kávéfőzőt öblítse át friss vízzel. Ekkor a rendszer megtelik vízzel, ami elengedhetetlen a készülék megfelelő működéséhez.
- Ne használja a készüléket 0 °C alatti hőmérsékleten. A készülékben maradt víz megfagyhat, és károsodást okozhat.
- Ne használja a készüléket ioncserés eljárást alkalmazó vízlágyítóval.
- Rendszeresen vízkőmentesítse a készüléket. A készülék jelzi, ha vízkőmentesítésre van szükség. Ha ezt nem végzi el, előfordulhat, hogy a készülék nem fog megfelelően működni. Ebben az esetben a készülék javítását nem fedezi a jótállás.
- Soha ne használjon olyan vízkőmentesítő szert, amely ásványi sav, például kénsav-, sósav-, szulfámsav- vagy ecetsav- (pl. ecet-) alapú. Ezek a vízkőmentesítők károsíthatják a kávéfőzőt.
- A készülék általános otthoni használatra készült. Nem ajánlott üzletek, irodák, gazdaságok és egyéb munkahelyek személyzeti konyhájába, valamint hotelekben, motelekben, panziókban és egyéb vendéglátóipari környezetben való használatra sem.

Szabványoknak való megfelelés

Ez a gép megfelel az elektromágneses terekre érvényes vonatkozó szabványoknak és előírásoknak.
Kikapcsolt állapotban a készülék energiafelvétele kevesebb mint 0,5 watt.
A készülék tehát megfelel az energiafelhasználó termékek környezetbarát tervezésére vonatkozó követelmények megállapításának kereteiről szóló 2009/125/EK irányelvnek.

Fagymentes tárolás

A gépet mindig fagymentes helyen használja és tárolja.

Tartozékok rendelése

Ha tartozékot vagy pótalkatrészt szeretne vásárolni, látogasson el a **www.philips.com/parts-and-accessories** weboldalra, vagy forduljon Philips márkakereskedőjéhez. Fordulhat az országában működő Philips vevőszolgálathoz is (az elérhetőségi információkat megtalálja a világszerte érvényes garancialevélben).

Garancia és terméktámogatás

A Versuni a vásárlás után két év jótállást ad a termékre. Ez a jótállás nem érvényes, ha a hiba helytelen használatra vagy nem megfelelő karbantartásra vezethető vissza. Ez a jótállás nem érinti az Ön törvény adta fogyasztói jogait. További információért vagy a jótállás érvényesítéséhez látogasson el webhelyünkre: **www.philips.com/support**.

Újrahasznosítás

- Ez a szimbólum azt jelenti, hogy az elektromos készülékeket nem szabad háztartási hulladékként (1. ábra) kezelni.
- Tartsa be az elektromos készülékek külön történő gyűjtésére vonatkozó országos előírásokat.
- Ez a szimbólum azt jelenti, hogy tanulmányozni kell a helyi önkormányzat újrahasznosítással kapcsolatos rendelkezéseit (2. ábra).
- Az anyagjelzések magyarázatát lásd a külön mellékelt tájékoztatóban.

Hibaelhárítás

Ez a fejezet összefoglalja a készülékkel kapcsolatban leggyakrabban felmerülő problémákat. Ha a hibát az alábbi útmutató segítségével nem tudja elhárítani, látogasson el a **www.philips.com/support** weboldalra, és tekintse meg a gyakran felmerülő kérdések listáját, vagy forduljon az országában illetékes ügyfélszolgálathoz.

Probléma	Megoldás
A megnyomott gomb jelzőfénye gyorsan villog.	Töltse fel a víztartályt vízzel.
	A víztartály úszója beragadt. Ürítse ki a víztartályt, majd rázza meg néhányszor, hogy kijojjón a szintjelző. A víztartályt forró, mosogatószeres vízben vagy mosogatógépben tisztítsa.
A megnyomott gomb jelzőfénye folyamatosan lassan villog.	Ha ez két percnél tovább tart, előfordulhat, hogy a készülék meghibásodott. Forduljon országa Philips vevőszolgálatához.
A készülék felfűtése és a kávéfőzés közben világít a CALC jelzőfény.	Túl sok vízkő rakódott le. A készüléket vízkőtleníteni kell.
Víz van a készülék alatt a munkalapon.	Ne töltse túl a víztartályt. Ellenőrizze, hogy a vízcseppek nem a víztartály behelyezésekor vagy kivételekor kerültek-e a munkalapra.
Víz vagy kávé szivárog a gépből.	A fedél nincs megfelelően lezárva.
	A kávépárnákat úgy helyezze a párnatartó közepére, hogy a domború oldaluk lefelé mutasson.
	Eltömődött a kávépárnatartó közepén levő szűrő. Szüntesse meg a dugulást egy mosogatókefével.
	Ellenőrizze, hogy a fedél tömítőgyűrűje nem ragadt-e a vízelosztó lap pereme alá. Ha igen, óvatosan húzza ki a vízelosztó lap pereme alól.
Megváltozott a kávé mennyisége.	Ellenőrizze, hogy a Plusz csúszka a megfelelő mennyiségi beállításon áll-e.
	Eltömődött a kávépárnatartó közepén levő szűrő. Szüntesse meg a dugulást egy mosogatókefével.
	CSA250, CSA240: Állítsa vissza a mennyiség gyári beállításait.
A kávé nem elég forró.	Túl sok vízkő rakódott le. A készüléket vízkőtleníteni kell.
	Tipp: Kávéfőzés előtt melegítse elő a csészét forró vízzel, vagy főzzön egy kávét kávépárna nélkül.
Nem tudom kinyitni a fedelet.	Kapcsolja ki a kávéfőzőt. Húzza fel a kart, és várjon 24 órát a fedél kinyitása előtt. Ennek elkerüléséhez győződjön meg róla, hogy a kávépárnatartóban levő szűrő tiszta és nincs eldugulva.

Română — Informații importante privind siguranța

Important

Citiți cu atenție acest manual de utilizare înainte de a utiliza cafetiera și păstrați-l pentru consultare ulterioară.

Pericol

- Nu introduceți cafetiera în apă sau în alte lichide.

Avertisment

- Verificați dacă tensiunea indicată sub cafetieră corespunde tensiunii locale, înainte de a conecta cafetiera.
- Conectați aparatul la o priză de perete dotată cu împământare.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit întotdeauna de Philips, de un centru de service autorizat de Philips sau de personal calificat în domeniu, pentru a evita orice accident.
- Nu folosiți cafetiera dacă ștecherul, cablul de alimentare sau cafetiera însăși sunt deteriorate.
- Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de cel puțin 8 ani și de către persoane cu capacități fizice, psihice sau senzoriale reduse ori cu experiență și/sau competențe insuficiente, cu condiția să fie supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea în siguranță a aparatului și să înțeleagă pericolele implicate.
- Curățarea și întreținerea nu trebuie să fie efectuate de către copii, decât dacă aceștia au vârsta mai mare de 8 ani și sunt supravegheați.
- Nu lăsați aparatul, accesoriile și cablul acestuia la îndemâna copiilor cu vârsta sub 8 ani.
- Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul.
- Utilizați acest aparat doar în scopul în care a fost conceput, pentru a evita potențiale vătămări sau pericole.

Atenție

- Pentru inspecție sau reparații, returnați întotdeauna aparatul la un centru de service autorizat de Philips. Nu încercați să reparați dvs. aparatul, în caz contrar garanția dvs. devine nulă.
- După despachetare, nu puneți niciodată cafetiera Senseo pe o parte. Mențineți-o întotdeauna în poziție verticală, inclusiv în timpul transportului.
- Nu puneți niciodată cafea măcinată normală și nu utilizați capsule rupte în suportul aferent, deoarece aceasta îl blochează.
- Nu utilizați cafetiera în combinație cu un transformator, deoarece aceasta ar putea provoca situații periculoase.
- Așezați întotdeauna aparatul pe o suprafață orizontală și stabilă.
- Nu așezați aparatul pe o plită sau direct lângă un cuptor fierbinte, un încălzitor sau o sursă asemănătoare de căldură.
- Nu puneți aparatul într-un dulap în timpul utilizării.
- Nu lăsați niciodată cafetiera să funcționeze nesupravegheată.
- Nu utilizați cafetiera la altitudini mai mari de 1250 de metri deasupra nivelului mării.
- Nu turnați niciodată în rezervorul de apă alt lichid în afară de apă rece curată.
- Nu spălați niciodată cafetiera și nu o lăsați să prepare cafea atunci când gura nu este pe poziție.
- Spălați cafetiera cu apă proaspătă înainte de a o folosi pentru prima dată. Acest lucru face ca sistemul să se umple cu apă, ceea ce este esențial pentru ca aparatul să funcționeze corect.
- Nu utilizați cafetiera la o temperatură mai mică de 0 °C. Apa rămasă în cafetieră poate îngheța și poate provoca daune.
- Nu utilizați cafetiera în combinație cu aparate pentru dedurizarea apei pe bază de schimb de ioni de sodiu.
- Realizați periodic detartrarea aparatului. Aparatul va indica momentul în care este necesară efectuarea detartrării. Dacă nu se efectuează această operație, aparatul va înceta să mai funcționeze corect. În acest caz, reparația nu este acoperită de garanție.
- Nu utilizați niciodată un agent de detartrare pe bază de acizi minerali, cum ar fi acidul sulfuric, acidul clorhidric, acidul sulfamic și acidul acetic (de exemplu, oțetul). Acești agenți de detartrare pot deteriora cafetiera.
- Aparatul este conceput numai pentru utilizarea casnică normală. Nu este concepută pentru utilizarea în medii cum ar fi bucătării ale angajaților din ateliere, birouri, ferme sau alte medii de lucru; de asemenea, nu este concepută pentru utilizarea de către clienți în hoteluri, moteluri, pensiuni și alte medii rezidențiale.

Conformitatea cu standardele

Acest aparat respectă standardele și reglementările aplicabile privind expunerea la câmpuri electromagnetice.
Consumul de energie al acestei cafetiere în modul de oprire este mai mic de 0,5 wați. Aceasta înseamnă că această cafetieră respectă Directiva Europeană 2009/125/CE, care stabilește cerințele de proiectare ecologică pentru produsele consumatoare de energie.

Depozitare într-un loc ferit de îngheț

Utilizați și depozitați cafetiera doar într-un loc ferit de îngheț.

Comandarea accesoriilor

Pentru a cumpăra accesorii sau piese de schimb, vizitați **www.philips.com/parts-and-accessories** sau contactați distribuitorul dvs. Philips local. Puteți, de asemenea, contacta Centrul de asistență pentru clienți Philips din țara dvs. (consultați broșura de garanție internațională pentru detalii de contact).

Garanție și asistență

Versuni oferă o garanție de doi ani pentru acest produs după cumpărare. Această garanție nu este valabilă în cazul în care un defect se datorează unei utilizări incorecte sau unei întrețineri necorespunzătoare. Garanția noastră nu afectează drepturile dvs. legale în calitate de consumator. Pentru mai multe informații sau pentru invocarea garanției, vizitați site-ul nostru web **www.philips.com/support**.

Reciclarea

- Acest simbol înseamnă că produsele electrice nu trebuie eliminate împreună cu deșeurile menajere obișnuite (Fig. 1).
- Respectați regulile specifice țării dvs. cu privire la colectarea separată a produselor electrice.
- Acest simbol semnifică faptul că este necesar să verificați prevederile privind reciclarea ale municipalității locale (Fig. 2).
- Pentru o explicație a simbolurilor materialelor, consultați broșura separată anexată.

Depanare

Acest capitol rezumă cele mai frecvente probleme care pot surveni la utilizarea aparatului. Dacă nu puteți rezolva problema cu ajutorul informațiilor de mai jos, accesați **www.philips.com/support** pentru o listă cu întrebări frecvente sau contactați Centrul de asistență pentru clienți Philips din țara dvs.

Problemă	Soluție
Lumina din butonul pe care l-am apăsat clipește rapid.	Umpleți rezervorul cu apă.
	Flotorul din rezervorul de apă poate fi blocat. Goliți rezervorul de apă și agitați-l de câteva ori pentru a elibera flotorul. Curățați rezervorul de apă cu apă fierbinte și puțin detergent lichid sau folosiți o mașină de spălat vase.
Lumina din butonul pe care l-am apăsat continuă să clipească lent.	Dacă acest lucru durează mai mult de două minute, este posibil ca aparatul să fie defect. Contactați centrul de asistență pentru clienți Philips din țara dvs.
Lampa CALC se aprinde atunci când aparatul se încălzește sau prepară cafea.	S-a acumulat calcar. Trebuie să detartrați cafetiera.
Pe blatul de lucru de sub aparat există apă.	Nu umpleți rezervorul de apă în exces. Verificați dacă picăturile de apă de pe blatul de lucru nu sunt rezultatul așezării sau îndepărtării rezervorului de apă.
Apa sau cafeaua se scurge din cafetieră.	Capacul nu a fost închis corect.
	Așezați capsula (capsulele) de cafea corespunzător în centrul suportului pentru capsulă, cu partea convexă orientată în jos.
	Sita din centrul suportului pentru capsulă este înfundată. Desfundați-o cu o perie de spălare.
	Verificați dacă garnitura de etanșare a capacului este blocată sub marginea discului de distribuție. Dacă este blocată, scoateți-o cu atenție de sub discul de distribuție.
Volumul de cafea s-a schimbat.	Verificați dacă ați setat comutatorul Intensity Plus la setarea de volum preferată.
	Sita din centrul suportului pentru capsulă este înfundată. Desfundați-o cu o perie de spălare.
	CSA250, CSA240: Resetați setările de volum la setările din fabrică.
Cafeaua nu este suficient de fierbinte.	S-a acumulat calcar. Trebuie să detartrați cafetiera.
	Sugestie: înainte de a prepara cafeaua, preîncălziți ceașca prin clătire cu apă fierbinte sau preparați o cafea fără capsulă de cafea.
Nu pot deschide capacul.	Opriți cafetiera. Trageți maneta și așteptați 24 de ore înainte de a deschide capacul. Pentru a preveni acest lucru, asigurați-vă că sita din suportul pentru capsulă este curată și nu este înfundată.

Български — Важна информация за безопасност

Важно

Преди да използвате машината, прочетете внимателно това ръководство за потребителя и го запазете за справка в бъдеще.

Опасност

- Никога не потапяйте машината във вода или друга течност.

Предупреждение

- Преди да включите машината в контакта, проверете дали напрежението, посочено на дъното на машината, отговаря на това на местната електрическа мрежа.
- Включете машината в заземен контакт.
- С оглед предотвратяване на опасност, при повреда в захранващия кабел той трябва да бъде сменен от Philips, упълномощен сервизен център на Philips или квалифициран техник.
- Не използвайте машината, ако щепселът, мрежовият кабелът или самата машина са повредени.
- Тази машина може да се използва от деца, навършили 8 години, и от хора с намалени физически, сетивни или умствени възможности или без опит и познания, ако са под наблюдение или са инструктирани за безопасна употреба на машината и ако разбират евентуалните опасности.
- Почистването и поддръжката от потребителя не може да се извършват от деца, освен ако не са навършили 8 години и са под надзор.
- Пазете машината, принадлежностите и кабела й далече от достъпа на деца под 8-годишна възраст.
- Не позволявайте на деца да си играят с машината.
- За да избегнете евентуален риск или нараняване, използвайте този уред само по предназначението му.

Внимание

- За проверка или ремонт винаги носете машината в упълномощен от Philips сервизен център. Не се опитвайте сами да поправяте машината, в противен случай гаранцията ще стане невалидна.
- След като разопаковате машината, никога не поставяйте странично машината Senseo. Винаги я дръжте в изправено положение, включително и при транспортиране.
- Никога не поставяйте обикновено смляно кафе или разкъсани кафе капсули в държача на капсули, за да не блокира.
- Не използвайте машината заедно с трансформатор, защото това крие опасности.
- Винаги поставяйте машината върху равна и стабилна повърхност.
- Не поставяйте машината върху котлон или непосредствено до гореща готварска печка, отоплителен уред или друг подобен източник на топлина.
- Не поставяйте машината в шкаф, когато се използва.
- Никога не оставяйте машината да работи без надзор.
- Не използвайте машината на височини над 1250 метра над морското равнище.
- Никога не наливайте други течности освен чиста студена вода в резервоара за вода.
- Никога не промивайте машината и не я оставяйте да приготвя кафе, когато чучурът не е на място.
- Промийте кафе машината с прясна вода, преди да я използвате за първи път. При това системата ще се напълни с вода, което е от съществено значение за правилната работа на машината.
- Не използвайте машината при температура под 0 °C. Водата, оставена в машината, може да замръзне и да причини повреда.
- Не използвайте машината заедно с омекотители на вода на основата на натрий.
- Редовно премахвайте накипа от машината. Машината показва кога е необходимо да се премахне накипът. Ако не направите това, машината няма да работи изправно. Ремонтите в такива случаи не се покриват от гаранцията.
- Никога не използвайте препарат за премахване на накип на базата на минерални киселини, като сярна, солна, сулфатна и оцетна киселина (напр. оцет). Тези препарати за премахване на накип могат да повредят вашата кафе машина.
- Машината е предназначена само за обикновени битови цели. Тя не е предназначена за използване на места като кухни за персонала в магазини, офиси, ферми или други работни помещения, нито за използване от клиенти в хотели, мотели, места за нощуване и закуска и други жилищни помещения.

Съответствие със стандартите

Тази машина е в съответствие с действащите стандарти и разпоредби, свързани с излъчването на електромагнитни полета.
В режим „изключено" потреблението на енергия на тази машина е по-малко от 0,5 вата. Това означава, че тази машина е в съответствие с Европейската директива 2009/125/ЕО, която определя изискванията за екологичен дизайн за продукти, използващи енергия.

Съхранение без замръзване

Използвайте и съхранявайте машината само на място без замръзване.

Поръчване на аксесоари

За да закупите аксесоари или резервни части, посетете **www.philips.com/parts-and-accessories** или се обърнете към вашия търговец на Philips. Можете също така да се свържете с центъра за обслужване на потребители на Philips във вашата държава (за данни за контакт вижте листовката за международната гаранция).

Гаранция и поддръжка

Versuni предоставя двегодишна гаранция за този продукт от датата му на закупуване. Гаранцията не е валидна, ако дефектът се дължи на неправилна употреба или на лоша поддръжка. Нашата гаранция не засяга вашите законови права като потребител. За повече информация или за позоваване на гаранцията посетете нашия уебсайт **www.philips.com/support**.

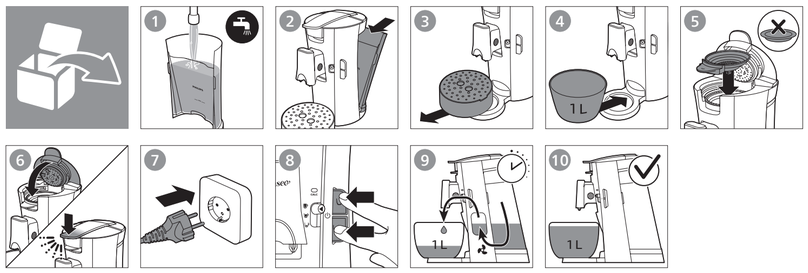
Рециклиране

- Този символ означава, че електрически продукти не бива да се изхвърлят заедно с обикновените битови отпадъци (Фиг. 1).
- Следвайте правилата на вашата държава за разделно събиране на електрически продукти.
- Този символ означава, че трябва да проверите клаузите за рециклиране на местната си община (Фиг. 2).
- За обяснение на символите относно материалите вижте приложената отделна листовка.

Отстраняване на неизправности

Тази глава обобщава най-често срещаните проблеми с машината. Ако не можете да разрешите проблема с помощта на информацията по-долу, вижте списъка с често задавани въпроси на адрес **www.philips.com/support** или се свържете с Центъра за обслужване на потребители на Philips във вашата държава.

Проблем	Решение
Светлината на бутона, който натиснах, мига бързо.	Напълнете резервоара за вода с вода.
	Поплавъкът в резервоара за вода може да е заседнал. Изпразнете резервоара за вода и го разклатете няколко пъти, за да освободите поплавъка. Почистете резервоара за вода с гореща вода и малко течен миещ препарат или в съдомиялна машина.
Светлина на бутона, който натиснах, продължава да мига бавно.	Ако това отнеме повече от две минути, вашата машина може да е дефектна. Обърнете се към Центъра за обслужване на потребители на Philips във вашата страна.
Индикаторът CALC светва, когато машината загрява или приготвя кафе.	Натрупал се е накип. Трябва да премахнете накипа от машината.
На плота под уреда има вода.	Не препълвайте резервоара за вода. Проверете дали капките вода върху плота не са резултат от поставяне или изваждане на резервоара за вода.
От машината изтича вода или кафе.	Капакът не е затворен правилно.
	Поставете кафе капсулите правилно в средата на държача на капсули, с издутата страна надолу.
	Цедката в центъра на държача на капсули е запушена. Отпушете я с четка за миене.
	Проверете дали уплътнителният пръстен на капака е заседнал под ръба на диска за разпределяне. Ако е така, извадете го внимателно под диска за разпределяне.
Количеството кафе е променено.	Проверете дали сте задали плъзгача Intensity Plus на предпочитаната настройка на количеството.
	Цедката в центъра на държача на капсули е запушена. Отпушете я с четка за миене.
	CSA250, CSA240: Възстановете настройките на количеството до фабричните настройки.
Кафето не е достатъчно горещо.	Натрупал се е накип. Трябва да премахнете накипа от машината.
	Съвет: преди да приготвите кафе, предварително загрейте чашата, като я изплакнете с гореща вода или пригответе кафе без кафе капсула.
Не мога да отворя капака.	Изключете кафе машината. Вдигнете лоста и изчакайте 24 часа, преди да отворите капака. За да предотвратите това, уверете се, че цедката в държача на капсули е чиста и не е запушена.



Latviešu Lietošanas norādījumi

Ievads

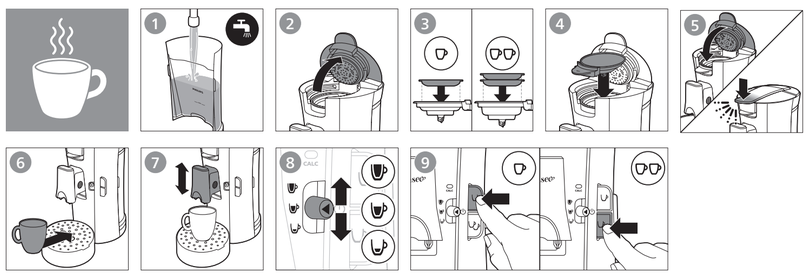
Apsveicam ar pirkumu un laipni lūdzam Philips! Lai pilnvērtīgi izmantotu Philips piedāvātā atbalsta iespējas, reģistrējiet produktu vietnē **www.philips.com/welcome**.

Skalošana pirms pirmās lietošanas reizes

Pirms pirmās lietošanas izskalojiet ierīci. Pēc skalošanas cikla ierīce ir gatava kafijas pagatavošanai.

1 Piepildiet ūdens rezervuāru ar svaigu, aukstu ūdeni.
2 Novietojiet ūdens rezervuāru atpakaļ uz ierīces.
3 Noņemiet pilēšanas paplāti no ierīces.
4 Novietojiet trauku zem kafijas teknes.
5 Pārliecinieties, vai kafijas spilventiņu turētājs bez spilventiņa(-iem) ir novietots savā vietā.
6 Aizveriet vāku un nofiksējiet sviru.
7 Iespraudiet elektrības vada spraudni iezemētā sienas kontaktligzdā.
8 Lai sāktu skalošanu, vienlaikus nospiediet 1 tases pogu un 2 tašu pogu.
9 Skalošanas cikla laikā no kafijas teknes iztek auksts ūdens.
10 Kad skalošanas cikls ir pabeigts, ierīce izslēdzas.

Ievērībai! Ja pirms pirmās lietošanas neizskalojat ierīci, pirmā kafijas tase var pārplūst ar aukstu ūdeni.



Kafijas gatavošana

1 Piepildiet ūdens rezervuāru ar svaigu, aukstu ūdeni.
2 Atveriet vāku.
3 Lai pagatavotu vienu tasi Senseo kafijas, ievietojiet kafijas automātā 1 tases kafijas spilventiņu turētāju ar vienu kafijas spilventiņu. Lai pagatavotu divas tases, ievietojiet kafijas automātā 2 tašu kafijas spilventiņu turētāju ar diviem kafijas spilventiņiem.
4 Pareizi ievietojiet spilventiņu(-s) kafijas spilventiņu turētāja vidū tā, lai izliektā puse būtu vērsta uz leju. Viegli iespiediet spilventiņu(-s) kafijas spilventiņu turētājā.
5 Aizveriet vāku un nofiksējiet sviru.
6 Novietojiet vienu vai divas tases zem teknes atverēm.
7 Lai pielāgotu kafijas padeves teknes augstumu izmantotās tases izmēram, bīdiet kafijas tekni uz augšu vai uz leju.
8 Izmantojiet Intensity Plus slīdni, lai atlasītu izvēlēto pagatavošanas veidu.
- Izvēlieties augšējo pozīciju, lai pagatavotu klasisku, maigu Senseo.
- Izvēlieties vidējo pozīciju, lai pagatavotu intensīvu Senseo.
- Izvēlieties apakšējo pozīciju, lai pagatavotu espresso.
9 Nospiediet 1 tases pogu, lai pagatavotu vienu tasi kafijas, vai nospiediet 2 tašu pogu, lai pagatavotu divas tases kafijas.

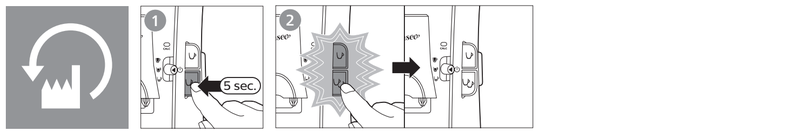
Tiešās sākšanas funkcija

Tiešās sākšanas funkcija ļauj ieslēgt kafijas automātu un pagatavot kafiju ar vienu pogas pieskārienu. Nospiežot 1 tases vai 2 tašu pogu, šī poga sāk mirgot, ierīce uzsilst un pēc tam sāk pagatavot kafiju. Kad kafijas automāts ir pabeidzis pagatavošanu, tas automātiski izslēdzas, lai taupītu enerģiju.

Pirms kafijas pagatavošanas pārliecinieties, vai vāks ir pareizi aizvērts un vāka svira ir noslēgta.

Svaigs auksts ūdens

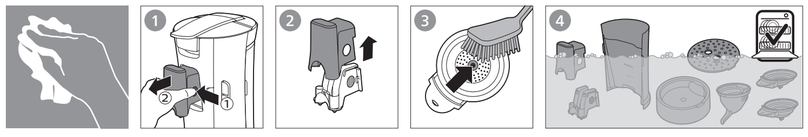
Katru dienu izmantojiet svaigu, aukstu ūdeni. Ja neesat lietojis ierīci 1 dienu, pirms lietošanas tā jāizskalo ar svaigu, aukstu ūdeni. Lai izskalotu ierīci, piepildiet ūdens rezervuāru ar svaigu, aukstu ūdeni, palieciet 2 tases zem teknes un divas reizes pēc kārtas pagatavojiet kafiju bez kafijas spilventiņa.



Tīrīšana

1 Noņemiet kafijas tekni, nospiežot pogas kafijas teknes abās pusēs.
2 Izjauciet kafijas tekni, nospiežot pogas abās pusēs un paceļot un noņemot ārējo daļu no iekšējās daļas.
3 Lai novērstu aizsērēšanu, regulāri notīriet spilventiņu turētājus ar karstu ūdeni, nedaudz mazgāšanas šķidruma un mazgāšanas suku.
4 Visas noņemamās detaļas varat tīrīt ar karstu ūdeni un nedaudz mazgājamā šķidruma vai trauku mazgājamajā mašīnā.
5 Ierīces ārpusi varat tīrīt ar mitru, mīkstu drānu.

Piezīme. Ierīces tīrīšanai nekad nelietojiet tīrīšanas sūkļus, abrazīvus tīrīšanas līdzekļus vai kodīgus šķidrumus, piemēram, benzīnu vai acetonu.



Senseo atkaļķošana

Kad iedegas CALC indikators, kafijas automāts ir jāatkaļķo. Atkaļķošana pagarinās kafijas automāta kalpošanas laiku. Atkaļķošanas procedūra sastāv no 4 cikliem. Lai veiktu atkaļķošanas procedūru, rīkojieties, kā norādīts tālāk.

Sagatavošana pirms atkaļķošanas

1 Tukšajā ūdens rezervuārā ielejiet puspudeles Senseo katlakmens noņemšanas līdzekļa.
2 Piepildiet ūdens rezervuāru ar svaigu, aukstu ūdeni un novietojiet ūdens rezervuāru atpakaļ uz ierīces.
3 Izņemiet pilēšanas paplāti un novietojiet trauku zem kafijas teknes.
4 Ievietojiet kafijas automātā 1 tases spilventiņu turētāju ar izlietotu kafijas spilventiņu vai plānu atkaļķošanas filtru.
5 Aizveriet vāku un nofiksējiet sviru.

Sākt pirmo atkaļķošanas ciklu

6 Lai sāktu atkaļķošanas ciklu, nospiediet un 5 sekundes turiet gan 1 tases, gan 2 tašu pogu. Kad iedegas CALC indikators, atlaidiet pogas.
7 CALC indikators, 1 tases poga un 2 tašu poga iedegas secīgi, norādot, ka notiek pirmais atkaļķošanas cikls. Atkaļķošanas cikla laikā katlakmens noņemšanas līdzeklis iztek no ierīces ar ierāvēliem.
8 Tiklīdz ir pabeigts pirmais atkaļķošanas cikls, mirgo 1 tases poga un CALC indikators.
9 Iztukšojiet trauku izlietnē.

Sākt otro atkaļķošanas ciklu

10 Vēlreiz atkārtojiet no1. līdz 3. darbībai.
11 Nomainiet 1 tases kafijas spilventiņu turētāju ar 2 tašu spilventiņu turētāju un spilventiņu turētājā ievietojiet vienu lietotu kafijas spilventiņu vai biezu atkaļķošanas filtru. Aizveriet vāku un nofiksējiet sviru.
12 Nospiediet 1 tases pogu, lai sāktu otro atkaļķošanas ciklu.
13 CALC indikators, 1 tases poga un 2 tašu poga iedegas secīgi, norādot, ka notiek otrais atkaļķošanas cikls. Otrā atkaļķošanas cikla laikā katlakmens noņemšanas līdzeklis iztek no ierīces ar ierāvēliem.
14 Tiklīdz ir pabeigts otrais atkaļķošanas cikls, mirgo 1 tases poga un CALC indikators.
15 Izņemiet izlietoto kafijas spilventiņu vai atkaļķošanas filtru.

Sākt pirmo skalošanas ciklu

16 Izskalojiet ūdens rezervuāru ar svaigu ūdeni.
17 Piepildiet ūdens rezervuāru ar svaigu ūdeni un novietojiet to atpakaļ kafijas automātā.
18 Novietojiet tukšu trauku zem kafijas teknes.
19 Nospiediet 1 tases pogu, lai sāktu pirmo skalošanas ciklu.
20 CALC indikators, 1 tases poga un 2 tašu poga iedegas secīgi, norādot, ka notiek pirmais skalošanas cikls. Skalošanas cikla laikā ūdens iztek no ierīces ar ierāvēliem.
21 Kad pirmais skalošanas cikls ir pabeigts, mirgo 1 tases poga un CALC indikators.

Sākt otro skalošanas ciklu

22 Vēlreiz atkārtojiet no16. līdz 21. darbībai. Tiklīdz šis process ir pabeigts, CALC indikators nodziest un kafijas automāts automātiski izslēdzas.

Ja 12 stundu laikā pēc atkaļķošanas ierīce nav tikusi lietota, pirms jaunas kafijas pagatavošanas jāveic vēl viena skalošana.

Piezīme. Lai iegūtu vairāk informācijas par atkaļķošanu un to, kāpēc ir svarīgi veikt atkaļķošanu, apmeklējiet mūsu tīmekļa vietni **www.philips.com/descale-senseo**.

Magyar Használati utasítás

Bevezetés

Köszönjük, hogy Philips terméket vásárolt, és üdvözöljük a Philips világában! A Philips által biztosított támogatás teljes körű igénybevételéhez regisztrálja a terméket a **www.philips.com/welcome** címen.

Első használat előtti öblítés

Az első használat előtt öblítse át a készüléket. Az öblítés után a gép készen áll a kávéfőzésre.

1 Töltse fel a víztartályt friss, hideg csapvízzel.
2 Helyezze vissza a víztartályt a kávéfőzőbe.
3 Vegye ki a csepptálcát a készülékből.
4 Helyezzen egy tálkát a kávékifolyó alá.
5 Ügyeljen arra, hogy kávépárnatartó (párnák nélkül) szintén a helyén legyen.
6 Zárja le a fedelet és rögzítse a kart.
7 Dugja be a konnektort egy földelt fali aljzatba.
8 Az öblítés indításához nyomja meg egyszerre az 1 csészés és a 2 csészés gombot.
9 Az öblítés során hideg víz folyik a kávékifolyóból.
10 Az ötöblítés végeztével a készülék automatikusan kikapcsol.

Figyelem! Ha az első használat előtt nem öblíti át a gépet, a kávéfőző túltöltheti az első kávéscsészét hideg vízzel.

Kávéfőzés

1 Töltse fel a víztartályt friss, hideg csapvízzel.
2 Nyissa fel a fedelet.
3 Egy csésze Senseo kávé főzéséhez helyezze be a készülékbe az egycsészés párnatartót egy kávépárnával. Két csésze főzéséhez helyezze be a kétcsészés tartót két kávépárnával.
4 A kávépárnákat úgy helyezze a párnatartó közepére, hogy a domboru oldaluk lefelé mutasson. Enyhén nyomja be a párnákat a párnatartóba.
5 Zárja le a fedelet és rögzítse a kart.
6 Helyezzen egy vagy két csészét a kifolyónyílás alá.
7 A használt csésze méretéhez való beállításához csúsztassa a kávéadagoló kifolyóját felfelé vagy lefelé.
8 Az Intensity Plus csúszkával válassza ki a kívánt kávéfajtát:
- A felső oldali állásban klasszikus selymes Senseo kávét főzhet.
- A középső állásban intenzív Senseo kávét főzhet.
- Ha pedig eszpresszót szeretne főzni, válassza az alsó állást.
9 Ha egy csésze kávét szeretne főzni, nyomja meg az 1 csésze gombot, ha két csészét, akkor nyomja meg a 2 csésze gombot.

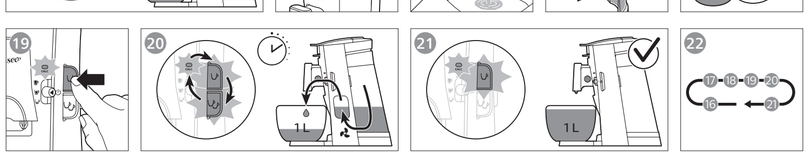
Közvetlen indítás funkció

A közvetlen indítási funkció használatával egyetlen gombnyomással bekapcsolhatja a kávéfőzőt és elindíthatja a kávéfőzést. Az 1 csészés gomb vagy a 2 csészés gomb megnyomásakor a gomb villogni kezd, a gép elkezd felmelegedni, majd megkezdi a kávéfőzést. A kávéfőzés után a készülék automatikusan kikapcsol, hogy energiát takarítson meg.

A kávéfőzés megkezdése előtt győződjön meg arról, hogy a fedél megfelelően le van csukva, és a fedél karja rögzítve van.

Friss hideg víz

Mindennap használjon friss, hideg vizet. Ha egy napon át nem használta a kávéfőzőt, öblítse át friss, hideg vízzel, és csak ezt követően főzzön vele ismét kávét. A kávéfőző átöblítéséhez töltse fel a víztartályt friss hideg vízzel, helyezzen 2 csészét a kifolyó alá, és főzzön egymás után két kávét kávépárna nélkül.



Memo funkció (csak a CSA250 és a CSA240 típusnál)

Az Intensity Plus csúszka minden állásában beállíthatja a kávémennyiséget a saját ízlésének megfelelően, majd mentheti a beállítást.

1 Állítsa az Intensity Plus csúszkát a módosítani kívánt receptnek megfelelő állásba.
2 Tartsa lenyomva az 1 csésze gombot 5 másodpercig. Ne engedje fel a gombot addig, amíg a jelzőfény rövid időközönként villogni nem kezd, jelezve, hogy aktív a memo funkció.
3 Az 1 csésze gomb rövid időközönként felvillan a készülék 60–90 másodpercig tartó felfűtése, majd a kávéfőzés közben.
4 Amikor elérte a kívánt kávémennyiséget, nyomja meg újra az 1 csésze gombot. Az 1 csésze gomb gyorsan villogni kezd, megerősítve az új kávémennyiség-beállítás recepthez történő mentését.
- A készülék az 1 és a 2 csésze gombhoz is menti a recept kávémennyiségét.
- A gép ezután a recept kiválasztásakor a beállított mennyiségű kávét főzi.

Megjegyzés: A beprogramozható maximális térfogat 145 ml, a minimális térfogat pedig 25 ml.

Kafijas tilpumu atiestatīšana uz rūpnīcas iestatījumu (tikai CSA250 un CSA240 veidiem)

Lai kafijas tilpuma iestatījumus atiestatītu uz rūpnīcas standarta iestatījumiem, rīkojieties, kā norādīts tālāk.

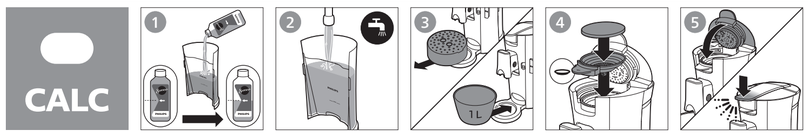
1 Nospiediet un 5 sekundes turiet nospiestu 2 tašu pogu.
2 Kad 1 tases un 2 tašu poga sāk mirgot, atlaidiet 2 tašu pogu.

Visu kafijas veidu tilpumi tagad ir atiestatīti uz rūpnīcas iestatījumiem.

Tisztítás

1 Vegye le a kávékifolyót a két oldalán található gombok megnyomásával.
2 Szerelje szét a kávékifolyót a két oldalon lévő gombokat megnyomva, majd a külső részt leemelve a belsőről.
3 Az eltömődés megakadályozása érdekében a kávépárnatartókat rendszeresen kell tisztítani mosogatószeres forró vízben, mosogatókefével.
4 Minden kivehető részt elmosogathat forró vízzel és mosogatószerrel, vagy a mosogatógépben.
5 A készülék külsejét puha, nedves törlőruhával tisztítsa.

Megjegyzés: A készülék tisztításához ne használjon dörzsszivacsot, súrolószert vagy maró hatású tisztítószert (pl. benzint vagy acetont).



A Senseo kávéfőző vízkőmentesítése

Amikor a CALC lámpa világítani kezd, vízkőmentesíteni kell a készüléket. A vízkőmentesítés meghosszabbítja a kávéfőző élettartamát. A vízkőmentesítés folyamata 4 ciklusból áll. A vízkőmentesítéshez kövesse az alábbi lépéseket:

A vízkőmentesítési eljárás előkészítése

1 Öntsön fél üveg Senseo vízkőmentesítőt az üres víztartályba,
2 Töltse fel a víztartályt friss, hideg csapvízzel és helyezze vissza a víztartályt a kávéfőzőbe.
3 Távolítsa el a csepptálcát, és helyezzen egy tálat a kávékifolyó alá.
4 Helyezze az 1 csészés párnatartót a gépbe egy használt kávépárnával vagy egy vékony vízkőmentesítő szűrővel.
5 Zárja le a fedelet és rögzítse a kart.

Indítsa el az első vízkőmentesítési ciklust

6 Tartsa lenyomva az 1 és 2 csésze gombot 5 másodpercig a vízkőmentesítési ciklus elindításához. Amikor a CALC jelzőfény világítani kezd, engedje fel a gombokat.
7 A CALC jelzőfény, valamint az 1 csésze gomb és a 2 csésze gomb sorban világítani kezd, jelezve, hogy folyamatban van az első vízkőmentesítési ciklus. A vízkőmentesítés során a vízkőmentesítő oldat szakaszosan folyik ki a készülékből.
8 Amint az első vízkőmentesítési ciklus befejeződött, az 1 csésze gomb és a CALC jelzőfény villogni kezd.
9 Öntse ki a tál tartalmát a mosogatóba.

Indítsa el a második vízkőmentesítési ciklust

10 Ismételje meg még egyszer az 1–3. lépést.
11 Cserélje ki az 1 csészés párnatartót a 2 csészésre, és helyezzen egy használt kávépárnát vagy egy vastag vízkőmentesítő szűrőt a párnatartóba. Zárja le a fedelet és rögzítse a kart.
12 A második vízkőmentesítési ciklus indításához nyomja meg az 1 csésze gombot.
13 A CALC jelzőfény, valamint az 1 csésze gomb és a 2 csésze gomb sorban világítani kezd, jelezve, hogy folyamatban van a második vízkőmentesítési ciklus. A második vízkőmentesítés során a vízkőmentesítő oldat szakaszosan folyik ki a készülékből.
14 Amint a második vízkőmentesítési ciklus befejeződött, az 1 csésze gomb és a CALC jelzőfény villogni kezd.
15 Vegye ki a használt kávépárnát vagy a vízkőmentesítő szűrőt.

Indítsa el az első öblítési ciklust

16 Öblítse át a víztartályt friss vízzel.
17 Töltse fel a víztartályt friss vízzel, és helyezze vissza a készülékbe.
18 Helyezzen egy üres tálat a kávékifolyó alá.
19 Nyomja meg az 1 csésze gombot az első öblítési ciklus elindításához.
20 A CALC jelzőfény, valamint az 1 csésze gomb és a 2 csésze gomb sorban világítani kezd, jelezve, hogy folyamatban van az első öblítési ciklus. Az öblítés során a víz megszakításokkal távozik a készülékből.
21 Az első öblítési ciklus befejezése után az 1 csésze gomb és a CALC jelzőfény villogni kezd.

Indítsa el a második öblítési ciklust

22 Ismételje meg még egyszer a 16–21. lépést. Amint ez a folyamat befejeződik, a CALC jelzőfény kialszik, és a készülék automatikusan kikapcsol.

Ha a vízkőmentesítést követő 12 órán belül nem használta a készüléket, az új kávé elkészítése előtt egy egyszeri újabb öblítésre van szükség.

Megjegyzés: Ha szeretne többet megtudni a vízkőmentesítés menetéről és fontosságáról, látogasson el a **www.philips.com/descale-senseo** oldalra.

Română Instrucțiuni de utilizare

Introducere

Felicitări pentru achiziție și bun venit la Philips! Pentru a beneficia pe deplin de asistența oferită de Philips, înregistrați-vă produsul la **www.philips.com/welcome**.

Clătirea înainte de prima utilizare

Clătiți cafetiera înainte de prima utilizare. După ciclul de clătire, capsula este pregătită pentru prepararea cafelei.

1 Umpleți rezervorul de apă cu apă rece, proaspătă, de la robinet.
2 Așezați rezervorul de apă înapoi în cafetieră.
3 Scoateți tava de scurgere din cafetieră.
4 Puneți un bol sub gura de scurgere a cafelei.
5 Asigurați-vă că există un suport pentru capsule fără capsule.
6 Închideți capacul și blocați maneta.
7 Introduceți ștecherul într-o priză cu împământare.
8 Pentru a începe clătirea, apăsați simultan butonul pentru 1 ceașcă și butonul pentru 2 cești.
9 În timpul ciclului de clătire, apa rece iese din distribuitorul de cafea.
10 Atunci când ciclul de spălare este finalizat, cafetiera se oprește.

Atenție: Dacă nu clătiți cafetiera înainte de prima utilizare, este posibil ca prima ceașcă de cafea să fie făcută cu apă rece.

Prepararea cafelei

1 Umpleți rezervorul de apă cu apă rece, proaspătă, de la robinet.
2 Deschideți capacul.
3 Pentru a prepara o ceașcă de cafea Senseo, așezați suportul de capsulă pentru 1 ceașcă cu o capsulă de cafea în cafetieră. Pentru a prepara două cești, așezați suportul de capsule pentru 2 cești cu două capsule de cafea în cafetieră.
4 Așezați capsula (capsulele) corespunzător în centrul suportului pentru capsulă, cu partea convexă orientată în jos. Apăsați ușor capsulele în suportul pentru capsule.
5 Închideți capacul și blocați maneta.
6 Așezați o ceașcă sau două cești sub deschiderile gurilor.
7 Glisați gura pentru cafea în sus sau în jos pentru a regla înălțimea acestuia la dimensiunea ceștii de cafea pe care o folosiți.
8 Utilizați comutatorul Intensity Plus pentru a selecta rețeta dorită:
- Selectați poziția de sus pentru a prepara un Senseo clasic fin.
- Selectați poziția de mijloc pentru a prepara un Senseo intens.
- Selectați poziția de jos pentru a prepara un espresso.
9 Apăsați butonul pentru 1 ceașcă pentru a prepara o ceașcă de cafea sau apăsați butonul pentru 2 cești pentru a prepara două cești de cafea.

Funcția de pornire directă

Funcția de pornire directă vă permite să porniți cafetiera și să preparați cafeaua cu o singură atingere de buton. Când apăsați butonul pentru 1 ceașcă sau butonul pentru 2 cești, acesta începe să clipească, cafetiera începe să se încălzească, apoi începe să prepare cafea. Când cafetiera termină prepararea, se oprește automat pentru a economisi energie.

Pirms kafijas pagatavošanas pārliecinieties, vai vāks ir pareizi aizvērts un vāka svira ir noslēgta.

Apă rece proaspătă

Utilizați apă rece proaspătă în fiecare zi. Dacă nu ați utilizat cafetiera timp de 1 zi, trebuie să o clătiți cu apă rece proaspătă înainte de a o utiliza din nou. Pentru a clăti cafetiera, umpleți rezervorul de apă cu apă rece proaspătă, puneți 2 cești sub gura pentru cafea și preparați cafeaua fără capsulă de cafea de două ori la rând.

Tiurișana

1 Noņemiet kafijas tekni, nospiežot pogas kafijas teknes abās pusēs.
2 Izjauciet kafijas tekni, nospiežot pogas abās pusēs un paceļot un noņemot ārējo daļu no iekšējās daļas.
3 Lai novērstu aizsērēšanu, regulāri notīriet spilventiņu turētājus ar karstu ūdeni, nedaudz mazgāšanas šķidruma un mazgāšanas suku.
4 Visas noņemamās detaļas varat tīrīt ar karstu ūdeni un nedaudz mazgājamā šķidruma vai trauku mazgājamajā mašīnā.
5 Ierīces ārpusi varat tīrīt ar mitru, mīkstu drānu.

Piezīme. Ierīces tīrīšanai nekad nelietojiet tīrīšanas sūkļus, abrazīvus tīrīšanas līdzekļus vai kodīgus šķidrumus, piemēram, benzīnu vai acetonu.

Curățarea

1 Scoateți gura pentru cafea apăsând butoanele de pe ambele părți ale acesteia.
2 Dezasamblați gura pentru cafea apăsând butoanele de pe ambele părți și ridicând partea exterioară de pe partea interioară.
3 Pentru a preveni înfundarea, curățați în mod regulat suporturile de capsule cu apă fierbinte, puțin lichid de spălare și o perie de spălare.
4 Puteți curăța toate componentele detașabile cu apă fierbinte și puțin detergent lichid sau în mașina de spălat vase.
5 Puteți curăța partea exterioară a cafetierei cu o cârpă moale și umedă.

Notă: Nu folosiți niciodată bureți de sârmă, agenți de curățare abrazivi sau lichide agresive, cum ar fi benzina sau acetona pentru a curăța aparatul.

Funcția Memo (numai pentru tipurile CSA250 și CSA240)

Pentru fiecare setare a comutatorului Intensity Plus, puteți ajusta volumul de cafea după gustul propriu și puteți salva această setare.

1 Puneți comutatorul Intensity Plus în poziția rețetei pe care doriți să o ajustați.
2 Apăsați și mențineți apăsat butonul pentru 1 ceașcă timp de 5 secunde. Nu eliberați butonul până când lumina nu începe să clipească la intervale scurte, indicând faptul că funcția Memo este activă.
3 Butonul pentru 1 ceașcă continuă să clipească la intervale scurte, în timp ce cafetiera se încălzește timp de 60-90 de secunde și apoi prepară cafea.
4 După ce se atinge volumul dorit de cafea, apăsați din nou butonul pentru 1 ceașcă. Butonul pentru 1 ceașcă clipește rapid pentru a confirma că noua setare a volumului de cafea al rețetei a fost salvată.
- Volumul de cafea al rețetei a fost salvat atât pentru butonul pentru 1 ceașcă, cât și pentru butonul pentru 2 cești.
- Cafetiera prepară acum cantitatea ajustată de cafea atunci când este selectată această rețetă.

Notă: Volumul maxim care poate fi programat este de 145 ml, iar volumul minim este de 25 ml.

Resetarea volumelor de cafea la setarea din fabrică (numai pentru tipurile CSA250 și CSA240)

Pentru a reseta setările volumului de cafea ale rețetelor la setările standard din fabrică, procedați astfel:

1 Tartsa lenyomva a 2 csésze gombot 5 másodpercig.
2 Engedje fel a 2 csésze gombot, amikor az 1 csésze gomb és a 2 csésze gomb villogni kezd.

Ekkor az összes recept kávémennyisége visszaállt a gyári beállításokra.

Curățarea cafetierei Senseo

Atunci când lumina CALC se aprinde, trebuie să detartrați cafetiera. Detartrarea va prelungi durata de viață a cafetierei. Procedura de detartrare este formata din 4 cicluri. Urmați pașii de mai jos pentru a efectua procedura de detartrare:

Pregătiți procedura de detartrare

1 Turnați o jumătate de sticlă de detartrant Senseo în rezervorul de apă gol.
2 Umpleți rezervorul de apă cu apă rece, proaspătă, de la robinet și așezați rezervorul de apă înapoi în cafetieră.
3 Scoateți tava de scurgere și puneți un bol sub gura pentru cafea.
4 Așezați suportul de capsulă pentru 1 ceașcă cu o capsulă de cafea folosită sau un filtru subțire de detartrare în cafetieră.
5 Închideți capacul și blocați maneta.

Începeți primul ciclu de detartrare

6 Apăsați și mențineți apăsat atât butonul pentru 1 ceașcă, cât și butonul pentru 2 cești timp de 5 secunde pentru a începe ciclul de detartrare. Eliberați butoanele atunci când lampa CALC se aprinde.
7 Lampa CALC, butonul pentru 1 ceașcă și butonul pentru 2 cești se aprind în ordine pentru a indica faptul că primul ciclu de detartrare este în curs de desfășurare. În timpul ciclului de detartrare, soluția de detartrare iese din cafetieră la intervale de timp.
8 După ce primul ciclu de detartrare este complet, butonul pentru 1 ceașcă și lampa CALC clipesc.
9 Goliți vasul în chiuvetă.

Începeți al doilea ciclu de detartrare

10 Repetați pașii de la 1 la 3.
11 Înlocuiți suportul de capsulă pentru 1 ceașcă cu suportul de capsulă pentru 2 cești și puneți o capsulă de cafea folosită sau un filtru gros de detartrare în suportul de capsulă. Închideți capacul și blocați maneta.
12 Apăsați butonul pentru 1 ceașcă pentru a începe al doilea ciclu de detartrare.
13 Lampa CALC, butonul pentru 1 ceașcă și butonul pentru 2 cești se aprind în ordine pentru a indica faptul că al doilea ciclu de detartrare este în curs de desfășurare. În timpul celui de-al doilea ciclu de detartrare, soluția de detartrare iese din cafetieră la intervale de timp.
14 După ce al doilea ciclu de detartrare este complet, butonul pentru 1 ceașcă și lampa CALC clipesc.
15 Scoateți capsulele de cafea folosite sau filtrul de detartrare.

Începeți primul ciclu de clătire

16 Clătiți rezervorul de apă cu apă proaspătă.
17 Umpleți rezervorul cu apă proaspătă și amplasați-l înapoi în aparatul de cafea.
18 Puneți un bol gol sub gura de scurgere a cafelei.
19 Apăsați butonul pentru 1 ceașcă pentru a începe primul ciclu de clătire.
20 Lampa CALC, butonul pentru 1 ceașcă și butonul pentru 2 cești se aprind în ordine pentru a indica faptul că primul ciclu de clătire este în curs de desfășurare. În timpul ciclului de clătire, apa iese din mașină la anumite intervale de timp.
21 După ce primul ciclu de clătire a fost finalizat, butonul pentru 1 ceașcă și lampa CALC clipesc.

Începeți al doilea ciclu de clătire

22 Repetați pașii de la 16 la 21. După ce acest proces este finalizat, lampa CALC se stinge și cafetiera se oprește automat.

Dacă nu ați utilizat cafetiera timp de 12 ore după detartrare, este necesară încă o clătire suplimentară înainte de a prepara o cafea nouă.

Notă: Pentru mai multe informații despre detartrare și de ce este important să detartrați, vizitați site-ul nostru web la **www.philips.com/descale-senseo**.

Български Инструкции за употреба

Въведение

Поздравяваме ви за покупката и добре дошли във Philips! За да се възползвате изцяло от предлаганата от Philips поддръжка, регистрирайте продукта си на **www.philips.com/welcome**.

Промиване на уреда преди първата употреба

Промийте машината преди първата употреба. След цикъла на промиване машината е готова за приготвяне на кафе.

1 Напълнете резервоара за вода с прясна студена чешмяна вода.
2 Поставете резервоара за вода обратно в машината.
3 Извадете тавичката за отцеждане от машината.
4 Поставете купа под чучура за кафе.
5 Уверете се, че държачът на капсули, без капсулите, е на място.
6 Затворете капака и заключете лоста.
7 Включете щепсела в заземен електрически контакт.
8 За да започнете промиването, натиснете едновременно бутона за 1 чаша и бутона за 2 чаши.
9 По време на промиване студена вода изтича от чучура за кафе.
10 Когато цикълът на промиване приключи, машината се изключва.

Внимание: Ако не промиете машината преди първата употреба, първата ви чаша за кафе може да се прелее със студена вода.

Приготвяне на кафе

1 Напълнете резервоара за вода с прясна студена чешмяна вода.
2 Отворете капака.
3 За да приготвите една чаша кафе Senseo, поставете държача на капсули за 1 чаша с една кафе капсула в машината. За да приготвите две чаши, поставете държача на капсули за 2 чаши с две кафе капсули в машината.
4 Поставете капсулите правилно в средата на държача на капсули, с издутата страна надолу. Натиснете леко капсулите в държача на капсули.
5 Затворете капака и заключете лоста.
6 Поставете една или две чаши под отворите на чучура.
7 Пълнете чучура за кафе нагоре или надолу, за да регулирате височината му спрямо размера на чашата, която използвате.
8 Използвайте плъзгача Intensity Plus, за да изберете рецептата по ваш избор:
- Изберете горната позиция, за да приготвите класическо гладко Senseo.
- Изберете средната позиция, за да приготвите силно Senseo.
- Изберете долната позиция, за да приготвите еспресо.
9 Натиснете бутона за 1 чаша, за да приготвите една чаша кафе, или натиснете бутона за 2 чаши, за да приготвите две чаши кафе.

Функция за директен старт

Функцията за директен старт ви позволява да включите вашата кафе машина и да приготвите кафе с едно натискане на бутон. Когато натиснете бутона за 1 чаша или бутона за 2 чаши, бутонът започва да мига, машината започва да загрява и след това започва да приготвя кафе. Когато машината приключи с приготвянето, тя се изключва автоматично, за да спести енергия.

Прясна студена вода

Използвайте прясна студена вода всеки ден. Ако не сте използвали машината в продължение на 1 ден, трябва да я промиете с прясна студена вода преди следващата употреба. За да промиете машината, напълнете резервоара за вода с прясна студена вода, поставете 2 чаши под чучура и пригответе кафе без кафе капсула два пъти подред.

Капакът трябва да е затворен правилно, а лостчето на капака да е заключено, преди да започнете да приготвяте кафе.

Почистване

1 Извадете чучура за кафе, като натиснете бутоните от двете страни на чучура.
2 Разглобете чучура за кафе, като натиснете бутоните от двете страни и повдигнете външната част от вътрешната.
3 За да предотвратите запушване, почиствайте редовно държачите на капсули с гореща вода, малко течен миещ препарат и четка за миене.
4 Можете да почиствате всички подвижни части с гореща вода с малко течен миещ препарат или в съдомиялна машина.
5 Можете да почиствате машината отвън с влажна мека кърпа.

Забележка: Никога не почиствайте машината с абразивни гъби, абразивни почистващи препарати или агресивни течности, като например бензин или ацетон.

Премахване на накип от Senseo

Когато индикаторът CALC светне, трябва да премахнете накипа от машината. Премахването на накипа ще удължи живота на вашата кафе машина. Процедурата за премахване на накип се състои от 4 цикъла. Следвайте стъпките по-долу, за да извършите процедурата за премахване на накип:

Подготвяне на процедурата за премахване на накип

1 Налейте половин бутилка препарат за премахване на накип Senseo в празния резервоар за вода.
2 Напълнете резервоара за вода с прясна студена чешмяна вода и поставете резервоара за вода обратно в машината.
3 Извадете тавичката за отцеждане и поставете купа под чучура за кафе.
4 Поставете държача на капсулата за 1 чаша с използвана кафе капсула или тънък филтър за премахване на накип в машината.
5 Затворете капака и заключете лоста.

Стартиране на първия цикъл на премахване на накип

6 Натиснете и задържте бутона за 1 чаша и бутона за 2 чаши за 5 секунди, за да стартирате цикъла за премахване на накип. Освободете бутоните, когато индикаторът CALC светне.
7 Индикаторът CALC, бутонът за 1 чаша и бутонът за 2 чаши светят последователно, за да покажат, че първият цикъл на премахване на накип е в ход. По време на цикъла за премахване на накипа разтворът за премахване на накип излиза от машината на интервали.
8 Когато първият цикъл на премахване на накип приключи, бутонът за 1 чаша и индикаторът CALC мигат.
9 Изпразнете купата в мивката.

Стартиране на втория цикъл на премахване на накип

10 Повторете стъпките от 1 до 3 още веднъж.
11 Сменете държача на капсулата за 1 чаша с държача на капсулата за 2 чаши и поставете една използвана кафе капсула или дебел филтър за премахване на накип в държача на капсули. Затворете капака и заключете лоста.
12 Натиснете бутона за 1 чаша, за да стартирате втория цикъл на премахване на накип.
13 Индикаторът CALC, бутонът за 1 чаша и бутонът за 2 чаши светят последователно, за да покажат, че вторият цикъл на премахване на накип е в ход. По време на втория цикъл за премахване на накип разтворът за премахване на накип излиза от машината на интервали.
14 Когато вторият цикъл на премахване на накип приключи, бутонът за 1 чаша и индикаторът CALC мигат.
15 Извадете използваната кафе капсула или филтъра за премахване на накип.

Стартиране на първия цикъл на изплакване

16 Изплакнете резервоара за вода с прясна вода.
17 Напълнете резервоара за вода с прясна вода и го поставете обратно в машината.
18 Поставете празна купа под чучура за кафе.
19 Натиснете бутона за 1 чаша, за да стартирате първия цикъл на изплакване.
20 Индикаторът CALC, бутонът за 1 чаша и бутонът за 2 чаши светят последователно, за да покажат, че първият цикъл на изплакване е в ход. По време на цикъла на изплакване водата излиза от машината на интервали.
21 След като първият цикъл на изплакване приключи, бутонът за 1 чаша и индикаторът CALC мигат.

Стартиране на втория цикъл на изплакване

22 Повторете стъпките от 16 до 21 още веднъж. Когато този процес приключи, индикаторът CALC изгасва и машината се изключва автоматично.

Ако не сте използвали машината в рамките на 12 часа след премахване на накипа, е необходимо еднократно допълнително промиване, преди да приготвите ново кафе.

Забележка: За повече информация относно премахването на накип и защо е важно да го премахнете посетете нашия уебсайт на адрес **www.philips.com/descale-senseo**.

###